

V Bruseli 5. novembra 2018
(OR. en)

13493/18

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0074(COD)**

**CODEC 1770
PECHE 421
PE 143**

INFORMAČNÁ POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje viacročný plán pre populácie rýb v západných vodách a priľahlých vodách a pre lov využívajúci tieto populácie, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/1139, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie rýb a rybolov v Baltskom mori, a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 811/2004, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007 a (ES) č. 1300/2008 – výsledok rokovania v Európskom parlamente (Štrasburg, 22. – 25. októbra 2018)

I. ÚVOD

Spravodajca Alain CADEC (PPE, FR) predložil v mene Výboru pre rybárstvo správu obsahujúcu 89 pozmeňujúcich návrhov (návrhy 1 – 89) k návrhu nariadenia.

Politické skupiny okrem toho predložili tieto pozmeňujúce návrhy: ALDE jeden pozmeňujúci návrh (návrh 90), Verts/ALE štyri pozmeňujúce návrhy (návrhy 91, 92, 93 a 94) a GUE/NGL dva pozmeňujúce návrhy (návrhy 95 a 96). Každý z ďalších dvoch pozmeňujúcich návrhov predložilo viac ako 38 poslancov (návrhy 97 a 98).

II. HLASOVANIE

Plénum pri hlasovaní 25. októbra 2018 prijalo pozmeňujúce návrhy 1 – 20, 22 – 56, 58 – 62, 64 – 76, 78 – 86, 88 a 90. Prijaté pozmeňujúce návrhy sa uvádzajú v prílohe.

Podľa článku 59 ods. 4 pododseku 4 rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu sa návrh po hlasovaní zaslal späť výboru, čím sa prvé čítanie v Európskom parlamente neukončilo a začali sa rokovania s Radou.

Viacročný plán pre populácie rýb v západných vodách a príľahlých vodách a pre lov využívajúci tieto populácie *I**

Pozmeňujúce návrhy prijaté Európskym parlamentom 25. októbra 2018 k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje viacročný plán pre populácie rýb v západných vodách a príľahlých vodách a pre lov využívajúci tieto populácie, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/1139, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie rýb a rybolov v Baltskom mori, a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 811/2004, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007 a (ES) č. 1300/2008 (COM(2018)0149 – C8-0126/2018 – 2018/0074(COD))¹

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Názov

Text predložený Komisiou

Návrh -

NARIADENIE EURÓPSKEHO
PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa stanovuje viacročný plán pre populácie **rýb** v západných vodách a príľahlých vodách a pre lov využívajúci tieto populácie, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/1139, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie rýb a rybolov v Baltskom mori, a ktorým sa **zrušuje** nariadenia (ES) č. 811/2004, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007 a (ES) č. 1300/2008 -

Pozmeňujúci návrh

Návrh -

NARIADENIE EURÓPSKEHO
PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa stanovuje viacročný plán pre populácie **druhov žijúcich pri morskom dne** v západných vodách a príľahlých vodách a pre lov využívajúci tieto populácie, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/1139, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie rýb a rybolov v Baltskom mori, a ktorým sa **zrušujú** nariadenia (ES) č. 811/2004, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007 a (ES) č. 1300/2008 -

¹ Vec bola vrátená gestorskému výboru na medziinštitucionálne rokovania podľa článku 59 ods. 4 štvrtého pododseku (A8-0310/2018).

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) K cieľom SRP patrí okrem iného zabezpečiť, aby boli rybolov a akvakultúra dlhodobu environmentálne udržateľné a aby sa pri riadení rybárstva uplatňoval prístup predbežnej opatrnosti a ekosystémový prístup.

Pozmeňujúci návrh

(4) K cieľom SRP patrí okrem iného zabezpečiť, aby boli rybolov a akvakultúra dlhodobu environmentálne udržateľné a **aby sa riadili spôsobom, ktorý je v súlade s cieľmi vytvárania hospodárskych, sociálnych a zamestnaneckých výhod, aby sa znížila závislosť trhu Únie od dovozu potravín, aby sa podporilo priame a nepriame vytváranie pracovných miest a hospodársky rozvoj pobrežných oblastí** a aby sa pri riadení rybárstva uplatňoval prístup predbežnej opatrnosti a ekosystémový prístup.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia Odôvodnenie 4 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4a) Podľa zásad spoločnej rybárskej politiky a s cieľom zabezpečiť rovnaké podmienky a spravodlivú hospodársku súťaž medzi morskými oblasťami by vo všetkých viacročných plánoch mal existovať jednotný rámec a v súvislosti so zásadami pre stanovenie kvót by nemali existovať žiadne osobitné výnimky pre morské oblasti.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(5) Na dosiahnutie cieľov SRP sa má prijať niekoľko ochranných opatrení, prípadne ich ľubovoľná kombinácia, napr. viacročné plány, technické opatrenia a určovanie a prideľovanie rybolovných možností.

(5) Na dosiahnutie cieľov SRP sa má prijať niekoľko ochranných opatrení, prípadne ich ľubovoľná kombinácia, napr. viacročné plány, technické opatrenia a určovanie a prideľovanie rybolovných možností **v súlade s najlepšími dostupnými vedeckými odporúčaniami.**

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 5 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(5a) Nariadenie (EÚ) č. 1380/2013 výslovne stanovuje cieľ obnovy a udržiavania populácií lovených druhov nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos. V záujme dosiahnutia tohto cieľa sa v nariadení (EÚ) č. 1380/2013 uvádza, že v prípade všetkých populácií by sa postupne mala dosiahnuť miera využívania na úrovni maximálneho udržateľného výnosu do roku 2015, ak je to možné, alebo najneskôr do roku 2020.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(6) Podľa článkov 9 a 10 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 majú viacročné plány vychádzať z vedeckých, technických a hospodárskych odporúčaní. V súlade s uvedenými ustanoveniami by tento plán mal obsahovať ciele, kvantifikovateľné cieľové hodnoty s jasnými časovými rámcami, ochranné referenčné body, záruky a technické opatrenia, ktorých

(6) Podľa článkov 9 a 10 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 majú viacročné plány vychádzať z vedeckých, technických a hospodárskych odporúčaní. V súlade s uvedenými ustanoveniami by tento plán mal obsahovať ciele, kvantifikovateľné cieľové hodnoty s jasnými časovými rámcami, ochranné referenčné body, záruky a technické opatrenia, ktorých

účelom je zabraňovať nechceným úlovkom a znižovať ich objem.

účelom je zabraňovať nechceným úlovkom a znižovať ich objem, **minimalizovať vplyv na morské prostredie, najmä pokiaľ ide o narušenie biotopov a morského dna, ako aj dosiahnuť sociálne a hospodárske ciele.**

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) Komisia by mala získať najlepšie dostupné vedecké odporúčania týkajúce sa daných populácií, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti predmetného viacročného plánu. Na tento účel uzatvára memorandá o porozumení s Medzinárodnou radou pre výskum mora (ICES). Vedecké odporúčania rady ICES by mali vychádzať z tohto viacročného plánu a mali by sa v nich uvádzať predovšetkým rozsahy FMSY a referenčné body biomasy, vyjadrené ako hodnoty MSY Btrigger a Blim. Tieto hodnoty by sa mali uvádzať v príslušných odporúčaniach týkajúcich sa danej populácie a, ak je to vhodné, aj vo všetkých ďalších verejne dostupných vedeckých odporúčaniach, napríklad aj vrátane odporúčaní týkajúcich sa zmiešaného rybolovu, ktoré vydala ICES.

Pozmeňujúci návrh

(8) Komisia by mala získať najlepšie dostupné vedecké odporúčania týkajúce sa daných populácií, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti predmetného viacročného plánu. Na tento účel uzatvára memorandá o porozumení s Medzinárodnou radou pre výskum mora (ICES). Vedecké odporúčania rady ICES by mali vychádzať z tohto viacročného plánu a mali by sa v nich uvádzať predovšetkým rozsahy FMSY a referenčné body biomasy, vyjadrené ako hodnoty MSY Btrigger a Blim. Tieto hodnoty by sa mali uvádzať v príslušných odporúčaniach týkajúcich sa danej populácie a, ak je to vhodné, aj vo všetkých ďalších verejne dostupných vedeckých odporúčaniach, napríklad aj vrátane odporúčaní týkajúcich sa zmiešaného **a/alebo viacdruhového** rybolovu, ktoré vydala ICES.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) V nariadeniach Rady (ES) č. 811/2004¹⁸, (ES) č. 2166/2005¹⁹, (ES) č. 388/2006²⁰, (ES) č. 509/2007²¹, (ES) č. 1300/2008²² a (ES) č. 1342/2008²³ sa

Pozmeňujúci návrh

(9) V nariadeniach Rady (ES) č. 811/2004¹⁸, (ES) č. 2166/2005¹⁹, (ES) č. 388/2006²⁰, (ES) č. 509/2007²¹, (ES) č. 1300/2008²² a (ES) č. 1342/2008²³ sa

stanovujú pravidlá využívania severnej populácie merlúzy európskej, populácií merlúzy európskej a homára štihleho v Kantábrijskom mori a na západe Pyrenejského polostrova, populácie soley európskej v Biskajskom zálive, populácie soley európskej v západnej časti Lamanšského prielivu, populácie sled'a atlantického západne od Škótska a populácie tresky škvrnitej v Kattegate, vo vodách Severného mora západne od Škótska a v Írskom mori. Tieto a ďalšie populácie druhov žijúcich pri morskom dne sa lovia v rámci zmiešaného rybolovu. Preto je vhodné zaviesť jednotný viacročný plán zohľadňujúci tieto technické interakcie.

¹⁸ Nariadenie Rady (ES) č. 811/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa zavádzajú opatrenia na obnovu zásob severnej šťuky morskej (Ú. v. EÚ L 150, 30.4.2004, s. 1).

¹⁹ Nariadenie Rady (ES) č. 2166/2005 z 20. decembra 2005, ktorým sa stanovujú opatrenia na obnovu populácií merlúzy južnej a homára nórskeho v Kantábrijskom mori a na západe Pyrenejského polostrova a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 850/98 o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov (Ú. v. EÚ L 345, 28.12. 2005, s. 5).

²⁰ Nariadenie Rady (ES) č. 388/2006 z 23. februára 2006, ktorým sa ustanovuje viacročný plán trvalo udržateľného využívania zásob soley v Biskajskom zálive (Ú. v. EÚ L 65, 7.3.2006, s. 1).

²¹ Nariadenie Rady (ES) č. 509/2007 zo 7. mája 2007, ktorým sa ustanovuje viacročný plán trvalo udržateľného využívania populácie soley v západnej časti Lamanšského prielivu (Ú. v. EÚ L 122, 11.5.2007, s. 7).

²² Nariadenie Rady (ES) č. 1300/2008 z 18. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populáciu sled'a na západe Škótska a na ňu zameraný rybolov

stanovujú pravidlá využívania severnej populácie merlúzy európskej, populácií merlúzy európskej a homára štihleho v Kantábrijskom mori a na západe Pyrenejského polostrova, populácie soley európskej v Biskajskom zálive, populácie soley európskej v západnej časti Lamanšského prielivu, populácie sled'a atlantického západne od Škótska a populácie tresky škvrnitej v Kattegate, vo vodách Severného mora západne od Škótska a v Írskom mori. Tieto a ďalšie populácie druhov žijúcich pri morskom dne sa lovia v rámci zmiešaného **a/alebo viacdruhového** rybolovu. Preto je vhodné zaviesť jednotný viacročný plán zohľadňujúci tieto technické interakcie.

¹⁸ Nariadenie Rady (ES) č. 811/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa zavádzajú opatrenia na obnovu zásob severnej šťuky morskej (Ú. v. EÚ L 150, 30.4.2004, s. 1).

¹⁹ Nariadenie Rady (ES) č. 2166/2005 z 20. decembra 2005, ktorým sa stanovujú opatrenia na obnovu populácií merlúzy južnej a homára nórskeho v Kantábrijskom mori a na západe Pyrenejského polostrova a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 850/98 o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov (Ú. v. EÚ L 345, 28.12. 2005, s. 5).

²⁰ Nariadenie Rady (ES) č. 388/2006 z 23. februára 2006, ktorým sa ustanovuje viacročný plán trvalo udržateľného využívania zásob soley v Biskajskom zálive (Ú. v. EÚ L 65, 7.3.2006, s. 1).

²¹ Nariadenie Rady (ES) č. 509/2007 zo 7. mája 2007, ktorým sa ustanovuje viacročný plán trvalo udržateľného využívania populácie soley v západnej časti Lamanšského prielivu (Ú. v. EÚ L 122, 11.5.2007, s. 7).

²² Nariadenie Rady (ES) č. 1300/2008 z 18. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populáciu sled'a na západe Škótska a na ňu zameraný rybolov

(Ú. v. EÚ L 344, 20.12.2008, s. 6).

²³ Nariadenie Rady (ES) č. 1342/2008 z 18. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje dlhodobý plán pre populácie tresky a na ne zameraný rybolov a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 423/2004 (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 20).

(Ú. v. EÚ L 344, 20.12.2008, s. 6).

²³ Nariadenie Rady (ES) č. 1342/2008 z 18. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje dlhodobý plán pre populácie tresky a na ne zameraný rybolov a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 423/2004 (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 20).

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) Niektoré populácie druhov žijúcich pri morskom dne sa lovia v západných vodách a priľahlých vodách. Rozsah pôsobnosti ustanovení plánu týkajúcich sa cieľových hodnôt a záruk vzťahujúcich sa na populácie, ktoré sa lovia väčšinou v západných vodách, by sa preto mal rozšíriť aj na oblasti mimo západných vôd. V prípade populácií, ktoré sa lovia prevažne mimo západných vôd, no vyskytujú sa aj v západných vodách, je navyše potrebné vo viacročných plánoch stanoviť cieľové hodnoty a záruky týkajúce sa oblastí, ktoré sa nachádzajú mimo západných vôd, kde sa tieto populácie väčšinou lovia, a teda rozšíriť pôsobnosť daných viacročných plánov aj na západné vody.

Pozmeňujúci návrh

(11) Niektoré populácie druhov žijúcich pri morskom dne sa lovia v západných vodách a priľahlých vodách. Rozsah pôsobnosti ustanovení plánu týkajúcich sa cieľových hodnôt a záruk vzťahujúcich sa na populácie **druhov žijúcich pri morskom dne**, ktoré sa lovia väčšinou v západných vodách, by sa preto mal rozšíriť aj na **tie** oblasti **s takýmito populáciami, ktoré sa nachádzajú** mimo západných vôd, **pokiaľ nepatria pod zvrchovanosť alebo jurisdikciu tretej krajiny**. V prípade populácií, ktoré sa lovia prevažne mimo západných vôd, no vyskytujú sa aj v západných vodách, je navyše potrebné vo viacročných plánoch stanoviť cieľové hodnoty a záruky týkajúce sa oblastí, ktoré sa nachádzajú mimo západných vôd, kde sa tieto populácie **druhov žijúcich pri morskom dne** väčšinou lovia, a teda rozšíriť pôsobnosť daných viacročných plánov aj na západné vody.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia Odôvodnenie 11 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11a) Plán riadenia by sa nemal obmedziť len na posúdenie mechanizmov na stanovenie rybolovných možností z krátkodobého hľadiska, ktoré by viedli k neistote a nedostatku transparentnosti v tomto odvetví.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

(12) Geografický rozsah pôsobnosti viacročného plánu by mal vychádzať z geografickej distribúcie populácií uvedených v najnovších vedeckých odporúčaniach k populáciám, ktoré poskytla ICES. Je možné, že v budúcnosti budú potrebné zmeny geografickej distribúcie populácií uvedených vo viacročnom pláne, a to buď z dôvodu kvalitnejších vedeckých informácií alebo z dôvodu migrácie populácií. Komisia by sa preto mala splnomocniť prijímaním delegovaných aktov, ktorými sa upraví geografická distribúcia populácií uvedených vo viacročnom pláne, ak z vedeckých odporúčaní poskytnutých radou ICES vyplýva zmena geografickej distribúcie relevantných populácií.

Pozmeňujúci návrh

(12) Geografický rozsah pôsobnosti viacročného plánu by mal vychádzať z geografickej distribúcie populácií **druhov žijúcich pri morskom dne** uvedených v najnovších vedeckých odporúčaniach k populáciám, ktoré poskytla ICES. Je možné, že v budúcnosti budú potrebné zmeny geografickej distribúcie populácií uvedených vo viacročnom pláne, a to buď z dôvodu kvalitnejších vedeckých informácií alebo z dôvodu migrácie populácií **druhov žijúcich pri morskom dne**. Komisia by sa preto mala splnomocniť prijímaním delegovaných aktov, ktorými sa upraví geografická distribúcia populácií uvedených vo viacročnom pláne, ak z vedeckých odporúčaní poskytnutých radou ICES **alebo podobným nezávislým vedeckým subjektom uznávaným na úrovni Únie alebo na medzinárodnej úrovni** vyplýva zmena geografickej distribúcie relevantných populácií.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Text predložený Komisiou

(14) Cieľom tohto plánu by malo byť prispieť k dosiahnutiu cieľov SRP, najmä dosiahnutiu a udržaniu **MSY týkajúcich sa cieľových populácií**, k plneniu povinnosti vylodiť úlovky v súvislosti s populáciami druhov žijúcich pri morskom dne, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia výlovu, k podpore primeranej životnej úrovne osôb závislých od rybárskych činností, a to s prihliadnutím na aspekty pobrežného rybolovu, ako aj sociálno-ekonomické aspekty. V pláne by sa mal uplatniť ekosystémový prístup k riadeniu rybárstva s cieľom minimalizovať nepriaznivé vplyvy rybolovných činností na morské ekosystémy. Mal by byť v súlade s právnymi predpismi Únie v oblasti životného prostredia, a najmä s cieľom dosiahnuť do roku 2020 dobrý environmentálny stav (v súlade so smernicou 2008/56/ES) a cieľmi smernice 2009/147/ES a smernice Rady 92/43/EHS. V tomto pláne by sa mali uviesť aj podrobnosti vykonávania povinnosti vylodiť úlovky vo vodách Únie nachádzajúcich sa v západných vodách v prípade **všetkých** druhov **populácií**, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky podľa článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Pozmeňujúci návrh

(14) Cieľom tohto plánu by malo byť prispieť k dosiahnutiu cieľov SRP, najmä dosiahnutiu a udržaniu **populácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos**, k plneniu povinnosti vylodiť úlovky v súvislosti s populáciami druhov žijúcich pri morskom dne, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia výlovu, k podpore primeranej životnej úrovne osôb závislých od rybárskych činností, a to s prihliadnutím na aspekty pobrežného rybolovu, ako aj sociálno-ekonomické aspekty. V pláne by sa mal uplatniť ekosystémový prístup k riadeniu rybárstva s cieľom minimalizovať nepriaznivé vplyvy rybolovných činností na morské ekosystémy. Mal by byť v súlade s právnymi predpismi Únie v oblasti životného prostredia, a najmä s cieľom dosiahnuť do roku 2020 dobrý environmentálny stav (v súlade so smernicou 2008/56/ES) a cieľmi smernice 2009/147/ES a smernice Rady 92/43/EHS. V tomto pláne by sa mali uviesť aj podrobnosti vykonávania povinnosti vylodiť úlovky vo vodách Únie nachádzajúcich sa v západných vodách v prípade **druhov, ktoré sa lovia v rámci rybolovu druhov žijúcich pri morskom dne a** na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky podľa článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Text predložený Komisiou

(16) Cieľovú rybolovnú úmrtnosť (F) zodpovedajúcu cieľu dosiahnutia a udržania MSY je vhodné stanoviť ako rozsah hodnôt, ktoré sú v súlade s dosiahnutím MSY(FMSY). Tieto rozsahy, určené na základe najlepších vedeckých odporúčaní, sú nevyhnutné na zabezpečenie flexibility s cieľom zohľadniť vývoj vedeckých odporúčaní, prispieť k vykonávaniu povinnosti vylodiť úlovky a vziať do úvahy vlastnosti zmiešaného rybolovu. Rozsahy FMSY by mala vypočítať Medzinárodná rada pre výskum mora (ICES) a uviesť ich najmä vo svojich pravidelných odporúčaní týkajúcich sa výlovu. Na základe tohto plánu sa pri výpočte rozsahov prihliada na to, aby sa nimi dosiahlo najviac 5 % zníženie dlhodobého výnosu v porovnaní s MSY²⁴. Horná hranica rozsahu je obmedzená tak, aby pravdepodobnosť poklesu danej populácie pod hodnotu Blim predstavovala najviac 5 %. Táto horná hranica zodpovedá aj pravidlu odporúčaní ICES (ICES „advice rule“), na základe ktorého v prípade, že neresiaca sa biomasa alebo abundancia vykazujú zlé hodnoty, F sa zníži na hodnotu, ktorá neprekračuje hornú hranicu rovnajúcu sa hodnote bodu FMSY vynásobenej neresiacou sa biomasou alebo abundanciou v roku celkového povoleného výlovu (TAC) a vydelenej hodnotou MSY Btrigger. ICES zohľadňuje tieto skutočnosti a odporúčané pravidlo pri poskytovaní vedeckého poradenstva v súvislosti s rybolovnou úmrtnosťou a možnosťami výlovu.

²⁴ Žiadosť EÚ o poskytnutie rozsahov FMSY v prípade vybraných populácií v podoblastiach ICES 5 až 10.

Pozmeňujúci návrh

(16) Cieľovú rybolovnú úmrtnosť (F) zodpovedajúcu cieľu dosiahnutia a udržania MSY je vhodné stanoviť ako rozsah hodnôt, ktoré sú v súlade s dosiahnutím MSY(FMSY). Tieto rozsahy, určené na základe najlepších vedeckých odporúčaní, sú nevyhnutné na zabezpečenie flexibility s cieľom zohľadniť vývoj vedeckých odporúčaní, prispieť k vykonávaniu povinnosti vylodiť úlovky a vziať do úvahy vlastnosti zmiešaného rybolovu. Rozsahy FMSY by mala vypočítať, **okrem iných**, Medzinárodná rada pre výskum mora (ICES) a uviesť ich najmä vo svojich pravidelných odporúčaní týkajúcich sa výlovu. Na základe tohto plánu sa pri výpočte rozsahov prihliada na to, aby sa nimi dosiahlo najviac 5 % zníženie dlhodobého výnosu v porovnaní s MSY²⁴. Horná hranica rozsahu je obmedzená tak, aby pravdepodobnosť poklesu danej populácie pod hodnotu Blim predstavovala najviac 5 %. Táto horná hranica zodpovedá aj pravidlu odporúčaní ICES (ICES „advice rule“), na základe ktorého v prípade, že neresiaca sa biomasa alebo abundancia vykazujú zlé hodnoty, F sa zníži na hodnotu, ktorá neprekračuje hornú hranicu rovnajúcu sa hodnote bodu FMSY vynásobenej neresiacou sa biomasou alebo abundanciou v roku celkového povoleného výlovu (TAC) a vydelenej hodnotou MSY Btrigger. ICES zohľadňuje tieto skutočnosti a odporúčané pravidlo pri poskytovaní vedeckého poradenstva v súvislosti s rybolovnou úmrtnosťou a možnosťami výlovu.

²⁴ Žiadosť EÚ o poskytnutie rozsahov FMSY v prípade vybraných populácií v podoblastiach ICES 5 až 10.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(16a) Na dosiahnutie cieľov stanovených v článku 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 je vhodné stanoviť cieľovú rybolovnú úmrtnosť (F), ktorá neprekročí mieru maximálneho udržateľného výnosu. Táto miera by sa mala dosiahnuť čo najskôr a postupne, na vzostupnom základe, najneskôr do roku 2020 v prípade všetkých populácií, na ktoré sa toto nariadenie vzťahuje.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(20) Malo by byť možné stanoviť hodnoty celkového povoleného výlovu (hodnoty TAC) v prípade homára štíhleho v západných vodách, a to ako súčet obmedzení výlovu stanovených pre každú funkčnú jednotku a štatistických obdĺžnikov mimo funkčných jednotiek v rámci **danej oblasti TAC**. Tým sa však nevylučuje prijatie opatrení na ochranu konkrétnych funkčných jednotiek.

(20) Malo by byť možné stanoviť hodnoty celkového povoleného výlovu (hodnoty TAC) v prípade **populácie** homára štíhleho v západných vodách, a to ako súčet obmedzení výlovu stanovených pre každú funkčnú jednotku a štatistických obdĺžnikov mimo funkčných jednotiek v rámci **oblasti vymedzenej pre túto populáciu**. Tým sa však nevylučuje prijatie opatrení na ochranu konkrétnych funkčných jednotiek.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(21a) V súčasnosti treba zaviesť osobitné zákazy rybolovu týkajúce sa morony striebristej a tresky žltkavej, najmä s cieľom ochrániť generačné ryby počas obdobia reprodukcie. S cieľom chrániť klesajúce úrovne populácií morony striebristej a tresky žltkavej by členské štáty mali zaviesť vhodné opatrenia na obnovu v oblasti komerčného a rekreačného rybolovu stanovené na základe najlepších dostupných vedeckých dôkazov.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(22) V kontexte posudzovania významného vplyvu rekreačného rybárstva v rámci rybolovných možností v súvislosti s určitými populáciami, by Rada mala mať možnosť stanoviť TAC v súvislosti s komerčnými úlovkami, v ktorom sa zohľadní objem úlovkov v rámci rekreačného rybárstva, a/alebo by mala prijať iné opatrenia na obmedzenie rekreačného rybárstva, ako napríklad obmedzenie počtu úlovkov či obdobia zákazu rybolovu.

(22) Ak má úmrtnosť pri rekreačnom rybárstve výrazný vplyv na populáciu riadenú na základe MSY, Rada by mala mať možnosť stanoviť individuálne a nediskriminačné rybolovné možnosti pre rekreačných rybárov. Takéto individuálne možnosti rekreačného rybárstva by sa mali vzťahovať na obdobia, ktoré nesmú byť kratšie ako jeden mesiac, v súlade s realitou v praxi a s úlovkami v rámci rekreačného rybárstva. Bolo by vhodné, aby sa rekreačné úlovky určitých druhov s vysokou obchodnou hodnotou označili odstránením časti chvostovej plutvy, s cieľom obmedziť možnosti nezákonného používania takýchto úlovkov v rámci obchodovania s rybami.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou

(23) S cieľom splniť povinnosť vylodiť úlovky stanovenú v článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 by sa v pláne mali **stanovovať** aj ďalšie opatrenia týkajúce sa riadenia, ktoré sa bližšie určia v súlade s článkom 18 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Pozmeňujúci návrh

(23) S cieľom splniť povinnosť vylodiť úlovky stanovenú v článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 **a minimalizovať negatívne vplyvy na ekosystém** by sa v pláne mali **stanoviť** aj ďalšie opatrenia týkajúce sa riadenia, **najmä opatrenia s cieľom postupne sa vyhnúť odhadzovaniu úlovkov a eliminovať ho a minimalizovať negatívny vplyv rybolovu na ekosystém, pričom by sa mali zohľadniť najlepšie vedecké odporúčania**, ktoré sa **prípadne** bližšie určia v súlade s článkom 18 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. **Rovnako treba spresniť, že povinnosť vylodiť úlovky sa nevzťahuje na rekreačné rybárstvo. Pri absencii spoločných odporúčaní môže Komisia prijať delegované akty.**

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 23 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(23a) Na účely ochrany citlivých druhov a biotopov, najmä tých, ktoré sú kriticky ohrozené a ovplyvnené rybolovným tlakom, by sa mali v pláne stanoviť riadiace opatrenia pre príslušný rybolov vrátane úpravy rybárskeho výstroja, zmeny činností plavidla a úprav samotného plavidla. V pláne by sa mali stanovovať aj ďalšie riadiace opatrenia, ktoré sa bližšie určia v súlade s článkom 18 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Komisia by mala mať možnosť prijímať vykonávacie akty, ktorými sa stanoví analýza morských oblastí, ako aj formát a harmonogramy predkladania a

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 24 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(24a) Komisia by každý rok mala predložiť Európskemu parlamentu správu o najlepších dostupných vedeckých odporúčaniach, ktoré sa použili na stanovenie rybolovných možností alebo uplatnenie záruk Radou, pričom Komisia by mala Európsky parlament vopred informovať o situáciách, pri ktorých by vedecké odporúčania mohli viesť k významným zmenám pri stanovovaní rybolovných možností.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(26) S cieľom včas a primerane sa prispôsobiť technickému a vedeckému pokroku a zabezpečiť flexibilitu a umožniť vývoj určitých opatrení by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o doplnenie tohto nariadenia v oblasti nápravných opatrení a vykonávania povinnosti vylodiť úlovky. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov a aby sa tieto konzultácie uskutočňovali v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla

(26) S cieľom včas a primerane sa prispôsobiť technickému a vedeckému pokroku a zabezpečiť flexibilitu a umožniť vývoj určitých opatrení by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o doplnenie tohto nariadenia v oblasti nápravných opatrení a vykonávania povinnosti vylodiť úlovky. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie **s dotknutými poradnými radami**, a to aj na úrovni expertov a aby sa tieto konzultácie uskutočňovali v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej

2016 o lepšej tvorbe práva²⁵. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako odborníkom z členských štátov, a odborníci Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

²⁵ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva²⁵. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako odborníkom z členských štátov, a odborníci Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

²⁵ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 28

Text predložený Komisiou

(28) Vďaka uplatneniu dynamických referencií na rozsahy FMSY a ochranné referenčné body sa zaručuje, že tieto parametre, ktoré sú nevyhnutné na stanovenie rybolovných možností, neprestanú byť aktuálne a Rada bude vždy schopná využívať najlepšie dostupné vedecké odporúčania. Okrem toho by sa mal pri riadení populácií v Baltskom mori uplatňovať uvedený prístup poskytujúci dynamické referencie na účely najlepších dostupných vedeckých odporúčaní. „Najlepšie dostupné vedecké odporúčania“ sú v tejto súvislosti verejne dostupné vedecké odporúčania, ktoré **vychádzajú z najaktuálnejších vedeckých údajov a metód a ktoré buď vydal alebo preskúmal nezávislý vedecký subjekt uznávaný na úrovni Únie alebo na medzinárodnej úrovni. Nariadenie (EÚ) 2016/1139²⁷ by sa preto malo zmeniť.**

Pozmeňujúci návrh

(28) Vďaka uplatneniu dynamických referencií na rozsahy FMSY a ochranné referenčné body sa zaručuje, že tieto parametre, ktoré sú nevyhnutné na stanovenie rybolovných možností, neprestanú byť aktuálne a Rada bude vždy schopná využívať najlepšie dostupné vedecké odporúčania. Okrem toho by sa mal pri riadení populácií v Baltskom mori uplatňovať uvedený prístup poskytujúci dynamické referencie na účely najlepších dostupných vedeckých odporúčaní. ***Komisia by každý rok mala predložiť Európskemu parlamentu správu o najlepších použitých dostupných vedeckých odporúčaníach a mala by vopred informovať Európsky parlament o situáciách, pri ktorých by vedecké odporúčania mohli viesť k výrazným zmenám v stanovení rybolovných možností.*** „Najlepšie dostupné vedecké odporúčania“ sú v tejto súvislosti verejne dostupné vedecké odporúčania, ktoré ***partnersky preskúmava Vedecký, technický a hospodársky výbor pre***

rybárstvo (STECF) alebo iné príslušné vedecké subjekty, ako je Medzinárodná rada pre výskum mora (ICES). Vychádzajú z najaktuálnejších dostupných vedeckých údajov a metód a spĺňajú požiadavky článku 25 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

²⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139 zo 6. júla 2016, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie tresky škvrnitej, sled'a atlantického a šproty severnej v Baltskom mori a pre rybolov využívajúci tieto populácie a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 2187/2005 a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1098/2007 (Ú. v. EÚ L 191, 15.7.2016, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Týmto nariadením sa stanovuje viacročný plán (ďalej len „plán“), ktorý sa týka ďalej uvedených populácií druhov žijúcich pri morskom dne (vrátane hlbekomorských populácií) v západných vodách a v prípade výskytu týchto populácií mimo západných vôd aj v priľahlých vodách, ako aj lovu využívajúceho tieto populácie:

Pozmeňujúci návrh

1. Týmto nariadením sa stanovuje viacročný plán (ďalej len „plán“), ktorý sa týka ďalej uvedených populácií druhov žijúcich pri morskom dne (vrátane hlbekomorských populácií) v západných vodách a v prípade výskytu týchto populácií mimo západných vôd aj v priľahlých vodách, **ktoré nepatria pod zvrchovanosť alebo jurisdikciu tretej krajiny**, ako aj rybolovu využívajúceho tieto populácie:

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 4

Text predložený Komisiou

(4) morona striebristá (*Dicentrarchus labrax*) v divíziách 4b, 4c, 7a **a** 7d – h;

Pozmeňujúci návrh

(4) morona striebristá (*Dicentrarchus labrax*) v divíziách 4b, 4c, 7a, **7b**, 7d – h, **7j, podoblasti 8 a divízií 9a**;

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – pododsek 1 – bod 23 – zarážka 1

Text predložený Komisiou

– v **južnej** časti Biskajského zálivu (FJ 25);

Pozmeňujúci návrh

– v časti Biskajského zálivu (FJ **23 – 24**);

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – pododsek 1 – bod 24 – zarážka 1

Text predložený Komisiou

– v západnej časti Galície (FJ 26 – 27),

Pozmeňujúci návrh

– v západnej časti Galície (FJ 26),

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – pododsek 1 – bod 24 – zarážka 2

Text predložený Komisiou

– v **pyrenejských vodách** (FJ 28 – 29),

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – pododsek 1 – bod 24 – zarážka 2 a (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

– *na severe Portugalska (FJ 27)*

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – pododsek 1 – bod 24 – zarážka 2 b (nová)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

– *portugalské vody (južné Portugalsko a Algarve) (FJ 28 – 29)*

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Ak z vedeckých odporúčaní vyplýva zmena v geografickej distribúcii populácií uvedených v prvom pododseku tohto odseku, Komisia môže v súlade s článkom 15 prijať delegované akty, ktorými sa zmení toto nariadenie v dôsledku úpravy spomínaných oblastí s cieľom zohľadniť danú zmenu. Takéto úpravy sa nesmú týkať oblastí výskytu populácií mimo vôd Únie podoblastí 4 až 10 a oblasti CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2.0.

Ak z *najlepších dostupných* vedeckých odporúčaní, *najmä odporúčaní Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES)* vyplýva zmena v geografickej distribúcii populácií uvedených v prvom pododseku tohto odseku, Komisia môže v súlade s článkom 15 prijať delegované akty, ktorými sa zmení toto nariadenie v dôsledku úpravy spomínaných oblastí s cieľom zohľadniť danú zmenu. Takéto úpravy sa nesmú týkať oblastí výskytu populácií mimo vôd Únie podoblastí 4 až 10 a oblasti CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2.0.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2

2. Ak na základe vedeckého odporúčania Komisia dospeje k názoru, že zoznam populácií uvedený v prvom pododseku odseku 1 je potrebné zmeniť, môže predložiť návrh na jeho zmenu.

2. Ak na základe **najlepšieho dostupného** vedeckého odporúčania Komisia dospeje k názoru, že zoznam populácií uvedený v prvom pododseku odseku 1 je potrebné zmeniť, môže predložiť návrh na jeho zmenu.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 3

3. Na priľahlé vody, na ktoré sa vzťahuje odsek 1 tohto článku, sa uplatňujú sa iba články 4 a 6 **a** opatrenia týkajúce sa rybolovných možností podľa článku 7 tohto nariadenia.

3. Na priľahlé vody, na ktoré sa vzťahuje odsek 1 tohto článku, sa uplatňujú sa iba články 4 a 6, opatrenia týkajúce sa rybolovných možností podľa článku 7, **ako aj článku 9 ods. 3a a článku 9a** tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 4

4. Toto nariadenie sa vzťahuje aj na vedľajšie úlovky, ku ktorých uloveniu došlo v západných vodách pri love populácií uvedených v odseku 1. **V prípade, že sa rozsahy FMSY a záruky súvisiace s biomasou daných populácií uplatnia na základe iných právnych predpisov Únie, ktorými sa stanovujú viacročné plány pre dané populácie, uplatnia sa uvedené rozsahy a záruky.**

4. Toto nariadenie sa vzťahuje aj na vedľajšie úlovky, ku ktorých uloveniu došlo v západných vodách pri love populácií **druhov žijúcich pri morskom dne** uvedených v odseku 1, **a zabezpečuje, aby sa pri využívaní všetkých živých morských biologických zdrojov populácie lovených druhov obnovovali a udržiavali nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos, a to v súlade s článkom 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.**

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. V tomto nariadení sa zároveň uvádzajú podrobnosti o vykonávaní opatrení na minimalizáciu vplyvu rybolovu na morské prostredie, najmä náhodného výlovu chránených druhov, vo vodách Únie nachádzajúcich sa v západných vodách v prípade každého rybolovu v týchto vodách. Komisia môže prijímať vykonávacie akty, ktorými sa stanoví analýza morských oblastí, ako aj formát a harmonogramy predkladania a schvaľovania riadiacich opatrení.

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 5

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5. V tomto nariadení sa zároveň uvádzajú podrobnosti vykonávania povinnosti vylodiť úlovky vo vodách Únie nachádzajúcich sa v západných vodách v prípade **všetkých** druhov populácií, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky podľa článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

5. V tomto nariadení sa zároveň uvádzajú podrobnosti vykonávania povinnosti vylodiť úlovky vo vodách Únie nachádzajúcich sa v západných vodách v prípade druhov populácií, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky podľa článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 **a ktoré sa lovia v rámci rybolovu druhov žijúcich pri morskom dne.**

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

6. Stanovujú sa v ňom technické

6. Stanovujú sa v ňom technické

opatrenia podľa článku 8, ktoré sú v súvislosti so všetkými predmetnými populáciami uplatniteľné v západných vodách.

opatrenia **pre komerčný a rekreačný rybolov** podľa článku 8, ktoré sú v súvislosti so všetkými predmetnými populáciami **druhov žijúcich pri morskom dne** uplatniteľné v západných vodách.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 2

Text predložený Komisiou

(2) „rozsah FMSY“ je rozpätie hodnôt podľa najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, najmä od Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES), pri ktorých všetky úrovne rybolovnej úmrtnosti v rámci daného rozsahu vedú v dlhodobom horizonte k maximálnemu udržateľnému výnosu (MSY), a to s prihliadnutím na štruktúru rybolovu a existujúce priemerné environmentálne podmienky, pričom dané úrovne nemajú významný vplyv na proces reprodukcie dotknutých populácií. Pri výpočte rozsahu sa prihliada na to, aby sa ním dosiahlo najviac 5 % zníženie dlhodobého výnosu v porovnaní s maximálnym udržateľným výnosom. Rozsah je obmedzený tak, aby pravdepodobnosť poklesu populácie pod hraničný referenčný bod pre biomasu neresiacej sa populácie (Blim) predstavovala najviac 5 %;

Pozmeňujúci návrh

(2) „rozsah FMSY“ je rozpätie hodnôt podľa najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, najmä od Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) **alebo od podobného nezávislého vedeckého subjektu uznávaného na úrovni Únie alebo na medzinárodnej úrovni**, pri ktorých všetky úrovne rybolovnej úmrtnosti v rámci daného rozsahu vedú v dlhodobom horizonte k maximálnemu udržateľnému výnosu (MSY), a to s prihliadnutím na štruktúru rybolovu a existujúce priemerné environmentálne podmienky, pričom dané úrovne nemajú významný vplyv na proces reprodukcie dotknutých populácií. Pri výpočte rozsahu sa prihliada na to, aby sa ním dosiahlo najviac 5 % zníženie dlhodobého výnosu v porovnaní s maximálnym udržateľným výnosom. Rozsah je obmedzený tak, aby pravdepodobnosť poklesu populácie pod hraničný referenčný bod pre biomasu neresiacej sa populácie (Blim) predstavovala najviac 5 %;

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 5

Text predložený Komisiou

(5) „**hodnota bodu FMSY**“ je hodnota

Pozmeňujúci návrh

(5) „**FMSY**“ je hodnota odhadovanej

odhadovanej miery rybolovnej úmrtnosti, ktorá s prihliadnutím na štruktúru rybolovu a aktuálne environmentálne podmienky prináša dlhodobý maximálny výnos;

miery rybolovnej úmrtnosti, ktorá s prihliadnutím na štruktúru rybolovu a aktuálne environmentálne podmienky prináša dlhodobý maximálny výnos;

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 8

Text predložený Komisiou

(8) „Blim,“ je referenčný bod veľkosti populácie podľa najlepších dostupných vedeckých odporúčaní poskytovaných najmä radou ICES, pod hranicou ktorého môže dôjsť k zníženiu reprodukčnej schopnosti;

Pozmeňujúci návrh

(8) „Blim,“ je referenčný bod veľkosti populácie podľa najlepších dostupných vedeckých odporúčaní poskytovaných najmä radou ICES **alebo podobným nezávislým vedeckým subjektom uznávaným na úrovni Únie alebo na medzinárodnej úrovni**, pod hranicou ktorého môže dôjsť k zníženiu reprodukčnej schopnosti;

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 9

Text predložený Komisiou

(9) „MSY Btrigger“ je referenčný bod pre biomasu neresiacej sa populácie, a v prípade populácií homára štíhleho pre abundanciu, stanovený v najlepšom dostupnom vedeckom odporúčaní, najmä radou ICES, pod ktorého úrovňou je potrebné prijať špecifické a primerané opatrenia v oblasti riadenia s cieľom zabezpečiť, aby sa kombináciou miery využívania a prirodzených výkyvov populácie obnovili nad úroveň, pri ktorých je možné získať MSY v dlhodobom horizonte.

Pozmeňujúci návrh

(9) „MSY Btrigger“ je referenčný bod pre biomasu neresiacej sa populácie, a v prípade populácií homára štíhleho pre abundanciu, stanovený v najlepšom dostupnom vedeckom odporúčaní, najmä radou ICES **alebo podobným nezávislým vedeckým subjektom uznávaným na úrovni Únie alebo na medzinárodnej úrovni**, pod ktorého úrovňou je potrebné prijať špecifické a primerané opatrenia v oblasti riadenia s cieľom zabezpečiť, aby sa kombináciou miery využívania a prirodzených výkyvov populácie obnovili nad úroveň, pri ktorých je možné získať MSY v dlhodobom horizonte.

Pozmeňujúci návrh 91

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 9 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(9a) „Najlepšie dostupné vedecké odporúčanie“ je verejne dostupné vedecké odporúčanie, ktoré vychádza z najnovších vedeckých údajov a metód, ktoré vydal alebo partnersky preskúmal nezávislý medzinárodný vedecký subjekt uznávaný na úrovni Únie alebo na medzinárodnej úrovni, ako je napríklad Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF) a Medzinárodná rada pre výskum mora (ICES), a ktorý spĺňa požiadavky článku 25 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Plán prispeje k plneniu cieľov spoločnej rybárskej politiky uvedených v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, a to najmä uplatňovaním prístupu predbežnej opatrnosti k riadeniu rybárstva, a jeho účelom je zabezpečiť, aby sa pri využívaní živých morských biologických zdrojov populácie lovených druhov obnovovali a udržiavali nad úrovňami, pri ktorých

1. Plán prispeje k plneniu cieľov spoločnej rybárskej politiky uvedených v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, a to najmä uplatňovaním prístupu predbežnej opatrnosti k riadeniu rybárstva, a jeho účelom je zabezpečiť, aby sa pri využívaní živých morských biologických zdrojov populácie lovených druhov obnovovali a udržiavali nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť MSY. **Okrem plnenia**

možno dosiahnuť MSY.

cieľov environmentálnej udržateľnosti sa plán riadi spôsobom, ktorý je v súlade s cieľmi vytvárania hospodárskych, sociálnych a zamestnaneckých výhod a zároveň prispieva k dostupnosti potravinárskych výrobkov.

Miera využívania umožňujúca dosiahnuť maximálne udržateľný výnos sa postupne dosiahne pre všetky populácie rýb a najneskôr do roku 2020, a potom sa bude udržiavať.

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Plán prispeje k eliminácii odhadzovania úlovkov tak, že v čo najväčšej možnej miere zabráni nechceným úlovkom a zníži ich množstvo, a okrem toho prispeje k vykonávaniu povinnosti vylodiť úlovky podľa článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 v prípade druhov, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia výlovu a toto nariadenie.

Pozmeňujúci návrh

2. Plán prispeje k eliminácii odhadzovania úlovkov tak, že v čo najväčšej možnej miere zabráni nechceným úlovkom a zníži ich množstvo, **a to aj používaním selektívneho inovatívneho rybárskeho výstroja a rybolovných techník, a** okrem toho prispeje k vykonávaniu povinnosti vylodiť úlovky podľa článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 v prípade druhov, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia výlovu a toto nariadenie.

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Musí sa v ňom uplatňovať ekosystémový prístup k riadeniu rybolovu s cieľom zabezpečiť, aby sa minimalizovali nepriaznivé vplyvy rybolovných činností na morské ekosystémy. Musí byť v súlade

Pozmeňujúci návrh

3. Musí sa v ňom uplatňovať ekosystémový prístup k riadeniu rybolovu s cieľom zabezpečiť, aby sa minimalizovali nepriaznivé vplyvy rybolovných činností na morské ekosystémy, **a najmä na**

s právnymi predpismi Únie v oblasti životného prostredia, a najmä s cieľom dosiahnuť do roku 2020 dobrý environmentálny stav v zmysle článku 1 ods. 1 smernice 2008/56/ES, ako aj s cieľmi stanovenými v **článkoch 4 a 5 smernice** 2009/147/ES a v **článkoch 6 a 12 smernice** Rady 92/43/EHS.

zraniteľné biotopy a chránené druhy vrátane morských cicavcov, morských plazov, morských vtákov, podmorských hôr, hlbokomorských útesov a koralových záhrad alebo zhlukov hlbokomorských hubiek, a najlepšie, aby sa eliminovali, čím sa zabezpečí, že rybári naďalej budú loviť udržateľným spôsobom a selektívne. Musí byť v súlade s právnymi predpismi Únie v oblasti životného prostredia, a najmä s cieľom dosiahnuť do roku 2020 dobrý environmentálny stav v zmysle článku 1 ods. 1 smernice 2008/56/ES, ako aj s cieľmi stanovenými v **smernici** 2009/147/ES a **smernici** Rady 92/43/EHS.

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 4 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) *prispiet' k plneniu ďalších relevantných deskriptorov uvedených v prílohe I k smernici 2008/56/ES úmerne k úlohe, ktorú rybolov zohráva pri ich plnení.*

Pozmeňujúci návrh

b) *zabezpečiť, aby sa minimalizoval negatívny vplyv rybolovu na morské prostredie, najmä pokiaľ ide o zraniteľné biotopy a chránené druhy vrátane morských cicavcov a morských vtákov.*

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Opatrenia podľa plánu sa prijímajú v súlade s najlepšími dostupnými vedeckými odporúčaniami. V prípade nedostatočných údajov je cieľom zabezpečenie porovnateľného stupňa ochrany relevantných populácií.

Pozmeňujúci návrh

5. Opatrenia podľa plánu sa prijímajú v súlade s najlepšími dostupnými vedeckými odporúčaniami. **Najlepšie dostupné vedecké odporúčanie sa partnersky preskúma spoločnými a vhodnými vedeckými subjektmi, ako je Medzinárodná rada pre výskum mora (ICES) alebo Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF). Zverejní sa najneskôr vtedy,**

keď Komisia navrhne tieto opatrenia. V prípade nedostatočných údajov je cieľom zabezpečenie porovnateľného stupňa ochrany relevantných populácií.

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. O uvedené rozsahy FMSY vyplývajúce z tohto plánu treba požiadať radu ICES.

Pozmeňujúci návrh

2. O uvedené rozsahy FMSY vyplývajúce z tohto plánu treba požiadať ICES ***alebo podobný nezávislý vedecký subjekt uznávaný na úrovni Únie alebo na medzinárodnej úrovni.***

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 5 – písmeno a

Text predložený Komisiou

- a) ak je to potrebné na základe vedeckých odporúčaní alebo dôkazov na dosiahnutie cieľov stanovených v článku 3 v prípade zmiešaného ***rybolovu***;

Pozmeňujúci návrh

- a) ak je to potrebné na základe vedeckých odporúčaní alebo dôkazov na dosiahnutie cieľov stanovených v článku 3 v prípade zmiešaného ***a/alebo viacdruhového rybolovu, najmä s cieľom limitovať vyvolané sociálno-ekonomické obmedzenia, pokiaľ ide o rybolov***;

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 5 – písmeno c

Text predložený Komisiou

- c) s cieľom obmedziť výkyvy rybolovných možností medzi po sebe idúcimi rokmi na najviac 20 %.

Pozmeňujúci návrh

- c) s cieľom obmedziť výkyvy rybolovných možností medzi po sebe idúcimi rokmi na najviac 20 %, ***okrem tých***

*prípadoch, v rámci ktorých sa znižuje
blokácia alebo iné situácie, ktoré
paralyzujú alebo výrazne ovplyvňujú
činnosť niektorých flotíl.*

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 6 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

**6a. S cieľom zabrániť situácii, keď
krátkodobé riadenie bráni vykonávaniu
viacročného riadenia, a s cieľom
podporiť účasť zainteresovaných strán na
rozhodovacom procese je v rámci tohto
nariadenia možné schváliť pravidlá
využívania prostredníctvom
regionalizácie.**

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Pri hospodárení s danými
populáciami sa uplatňuje prístup
predbežnej opatrnosti k riadeniu rybárstva
v zmysle článku 4 ods. 1 bode 8 nariadenia
(EÚ) č. 1380/2013 v prípade absencie
primeraných vedeckých informácií.

2. Pri hospodárení s danými
populáciami sa uplatňuje prístup
predbežnej opatrnosti k riadeniu rybárstva
v zmysle článku 4 ods. 1 bodu 8 nariadenia
(EÚ) č. 1380/2013 v prípade absencie
primeraných vedeckých informácií **a
zaručuje aspoň porovnateľný stupeň
ochrany MSY, ako je stanovený v článku
9 ods. 2 nariadenia EÚ č. 1380/2013.**

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 3

3. V súlade s článkom 9 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa pri riadení zmiešaného rybolovu so zreteľom na populácie uvedené v článku 1 ods. 4 tohto nariadenia zohľadňuje náročnosť loviť súčasne všetky populácie na úrovni MSY, a to najmä v situáciách, keď v dôsledku takéhoto rybolovu dôjde k jeho predčasnému zákazu.

3. V súlade s článkom 9 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa pri riadení zmiešaného **a/alebo viacdruhového** rybolovu so zreteľom na populácie uvedené v článku 1 ods. 4 tohto nariadenia zohľadňuje náročnosť loviť súčasne všetky populácie na úrovni MSY, a to najmä v situáciách, keď v dôsledku takéhoto rybolovu dôjde k jeho predčasnému zákazu.

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Na základe tohto plánu je potrebné radu ICES požiadať o tieto ochranné referenčné body na zabezpečenie úplnej reprodukčnej schopnosti populácií uvedených v článku 1 ods. 1:

Pozmeňujúci návrh

O tieto ochranné referenčné body na zabezpečenie úplnej reprodukčnej schopnosti populácií uvedených v článku 1 ods. 1 **je potrebné na základe tohto plánu požiadať ICES alebo podobný nezávislý vedecký subjekt uznávaný na úrovni Únie alebo na medzinárodnej úrovni, a to aj v súlade s vymedzením najlepšieho dostupného vedeckého odporúčania:**

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Ak z vedeckých odporúčaní vyplýva, že biomasa neresiacej sa populácie v prípade ktorejkoľvek z populácií uvedených v článku 1 ods. 1 a v prípade populácií homára štíhleho abundancia v danom roku klesla pod hodnotu Btrigger, prijímú sa všetky náležité nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť rýchlu obnovu príslušnej populácie alebo funkčnej

Pozmeňujúci návrh

1. Ak z vedeckých odporúčaní vyplýva, že biomasa neresiacej sa populácie v prípade ktorejkoľvek z populácií **druhov žijúcich pri morskom dne** uvedených v článku 1 ods. 1 a v prípade populácií homára štíhleho abundancia v danom roku klesla pod hodnotu Btrigger, prijímú sa všetky náležité nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť rýchlu obnovu

jednotky na úrovne presahujúce úroveň, pri ktorých možno dosiahnuť MSY. Konkrétne – odchylne od článku 4 ods. 3 a 5 sa rybolovné možnosti stanovujú na úrovniach zodpovedajúcich rybolovnej úmrtnosti, ktorá je nižšia ako horný rozsah MSY, pričom sa prihliada na pokles biomasy.

príslušnej populácie alebo funkčnej jednotky na úrovne presahujúce úroveň, pri ktorých možno dosiahnuť MSY. Konkrétne – odchylne od článku 4 ods. 3 a 5 sa rybolovné možnosti stanovujú na úrovniach zodpovedajúcich rybolovnej úmrtnosti, ktorá je nižšia ako horný rozsah MSY, pričom sa prihliada na pokles biomasy.

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Ak z vedeckých odporúčaní vyplýva, že úroveň biomasa neresiacej sa populácie v prípade ktorejkoľvek z populácií uvedených v článku 1 ods. 1 a v prípade populácií homára štíhleho abundancia klesla pod hodnotu Btrigger, prijímú sa ďalšie nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť rýchlu obnovu príslušnej populácie alebo funkčnej jednotky na úrovne presahujúce úroveň, pri ktorých možno dosiahnuť MSY. Medzi uvedené nápravné opatrenia môže odchylne od článku 4 ods. 3 a 5 patriť najmä pozastavenie cieleného lovu dotknutej populácie alebo funkčnej jednotky a primerané zníženie rybolovných možností.

Pozmeňujúci návrh

2. Ak z vedeckých odporúčaní vyplýva, že úroveň biomasa neresiacej sa populácie v prípade ktorejkoľvek z populácií **druhov žijúcich pri morskom dne** uvedených v článku 1 ods. 1 a v prípade populácií homára štíhleho abundancia klesla pod hodnotu Btrigger, prijímú sa ďalšie nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť rýchlu obnovu príslušnej populácie alebo funkčnej jednotky na úrovne presahujúce úroveň, pri ktorých možno dosiahnuť MSY. Medzi uvedené nápravné opatrenia môže odchylne od článku 4 ods. 3 a 5 patriť najmä pozastavenie cieleného lovu dotknutej populácie alebo funkčnej jednotky a primerané zníženie rybolovných možností.

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Komisia je v súlade s článkom 15 tohto nariadenia a článkom 18 nariadenia

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia je v súlade s článkom 15 tohto nariadenia a článkom 18 nariadenia

(EÚ) č. 1380/2013 v záujme doplnenia tohto nariadenia splnomocnená prijímať delegované akty týkajúce sa týchto technických opatrení:

(EÚ) č. 1380/2013 v záujme doplnenia tohto nariadenia splnomocnená prijímať delegované akty týkajúce sa týchto technických opatrení **pre rybolov využívajúci populácie druhov žijúcich pri morskom dne v západných vodách:**

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) špecifikácií vlastností rybárskeho výstroja a pravidiel jeho používania s cieľom zabezpečiť alebo zlepšiť selektívnosť, znížiť nechcené úlovky alebo minimalizovať negatívny vplyv na ekosystémy;

Pozmeňujúci návrh

a) špecifikácií vlastností rybárskeho výstroja a pravidiel jeho používania s cieľom zabezpečiť alebo zlepšiť selektívnosť, znížiť nechcené úlovky, **najmä mladých jedincov**, alebo minimalizovať negatívny vplyv na ekosystémy;

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Opatrenia uvedené v odseku 1 tohto článku prispievajú k dosiahnutiu cieľov stanovených v článku 3.

Pozmeňujúci návrh

2. Opatrenia uvedené v odseku 1 tohto článku prispievajú k dosiahnutiu cieľov stanovených v článku 3 **a uplatňujú sa na komerčný, ako aj rekreačný rybolov.**

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh nariadenia

Článok 8 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 8a

*Časovo-priestorové zákazy lovu morony
striebristej*

1. Komerčný a rekreačný lov morony striebristej je v západných vodách a v divíziách ICES 4b a 4c od 1. februára do 30. apríla zakázaný. Je zakázané ponechávať na palube, prekladať, premiestňovať alebo vylod'ovať, ako aj ponechávať si jedince morony striebristej ulovené z brehu mora v týchto oblastiach.

2. Rybárskym plavidlám Únie sa takisto zakazuje loviť moronu striebristú v divíziách ICES 7b, 7c, 7j a 7k, ako aj vo vodách divízií ICES 7a a 7g, ktoré sa nachádzajú viac ako 12 námorných míľ od základných línií patriacich pod zvrchovanosť Spojeného kráľ'ovstva. Rybárskym plavidlám Únie sa zakazuje ponechávať na palube, prekladať, premiestňovať alebo vylod'ovať jedince morony striebristej ulovené v uvedených oblastiach.

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Bez toho, aby bol dotknutý článok 7, môže celkový povolený výlov pre **populácie** homára štíhleho **v západných vodách** predstavovať súčet obmedzení výlovu vo funkčných jednotkách a štatistických obdĺžnikoch mimo funkčných jednotiek.

Pozmeňujúci návrh

3. Bez toho, aby bol dotknutý článok 7, môže celkový povolený výlov pre **populáciu** homára štíhleho predstavovať súčet obmedzení výlovu vo funkčných jednotkách a štatistických obdĺžnikoch mimo funkčných jednotiek **oblasti vymedzenej pre túto populáciu**.

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Ak z vedeckých odporúčaní vyplýva, že rekreačné rybárstvo má značný vplyv na rybolovnú úmrtnosť konkrétnej populácie, Rada ich pri stanovovaní rybolovných možností zohľadní a môže obmedziť rekreačné rybárstvo s cieľom zamedziť prekročeniu celkovej cieľovej hodnoty rybolovnej úmrtnosti.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh nariadenia Článok 9 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 9a

Rekreačné rybárstvo

1. Členské štáty zohľadnia úmrtnosť pri rekreačnom rybárstve pri prideľovaní rybolovných možností, ktoré majú k dispozícii a ktoré sa uvádzajú v článku 16 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, aby sa zamedzilo prekročeniu celkovej cieľovej rybolovnej úmrtnosti.

Ak sa vo vedeckých odporúčaníach uvádza, že rekreačné rybárstvo má výrazný vplyv na rybolovnú úmrtnosť populácie uvedenej v článku 1 ods. 1 tohto nariadenia, Rada môže stanoviť individuálne rybolovné možnosti, ktoré by sa nediskriminačným spôsobom vzťahovali na rekreačných rybárov.

2. Rada sa pri stanovovaní rybolovných možností pre rekreačné rybárstvo opiera o transparentné

a objektívne kritériá vrátane environmentálnych, sociálnych a hospodárskych kritérií. Kritériá, ktoré sa majú použiť, môžu zahŕňať najmä vplyv tohto rybolovu na životné prostredie, spoločenský význam tejto činnosti a jej prínos pre hospodárstvo v pobrežných oblastiach.

3. Členské štáty prijímú potrebné a primerané opatrenia na kontrolu a zhromažďovanie údajov na účel spoľahlivého odhadu skutočných úrovní úlovkov uvedených v odseku 1.

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh nariadenia Článok 9 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 9b

Označovanie úlovkov v rámci rekreačného rybárstva

1. Jedince morony striebristej, tresky škvrnitej, tresky žltkavej a soley európskej ulovené v oblastiach a v rámci populácií uvedených v článku 1 ods. 1 sa v prípade, že si ich rekreačný rybár ponechá, označujú.

2. Toto označenie pozostáva z odstránenia spodnej alebo hornej časti chvostovej plutvy bez toho, aby sa znemožnilo zmeranie veľkosti ryby.

3. Toto označenie sa vykoná bezprostredne po výlove a usmrtení buď na brehu alebo po prenose ryby na palubu v prípade rekreačného rybárstva vykonávaného z rybárskeho plavidla. Jedince prenesené na palubu plavidla používaného na rekreačné rybárstvo, ktoré sa uchovávajú v dobrom stave nažive v nádobe na ryby predtým, ako sa opäť vypustia, sa neoznačujú.

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh nariadenia Článok 10 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pre všetky populácie druhov v západných vodách, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky podľa článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, je Komisia splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 15 tohto nariadenia a článkom 18 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, s cieľom doplniť toto nariadenie o podrobné ustanovenia týkajúce sa danej povinnosti v zmysle článku 15 ods. 5 bodov a) až e) nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Pozmeňujúci návrh

Pre všetky populácie druhov **žijúcich pri morskom dne** v západných vodách, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky podľa článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, **a pre náhodné úlovky pelagických druhov v rámci rybolovu populácií uvedených v článku 1 ods. 1, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky**, je Komisia splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 15 tohto nariadenia a článkom 18 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, s cieľom doplniť toto nariadenie o podrobné ustanovenia týkajúce sa danej povinnosti v zmysle článku 15 ods. 5 bodov a) až e) nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh nariadenia Článok 10 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Povinnosť vylodiť úlovky uvedená v článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa nevzťahuje na rekreačné rybárstvo, a to ani v prípadoch, keď Rada stanovuje individuálne rybolovné možnosti podľa článku 9a tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh nariadenia
Článok 10 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 10a

***Drobný a pobrežný rybolov v
najvzdialenejších regiónoch***

***V tomto nariadení sa zohľadňujú
obmedzenia týkajúce sa veľkosti plavidiel
vykonávajúcich maloobjemový a pobrežný
rybolov používaných v najvzdialenejších
regiónoch. Pokiaľ sa tým nezvýši vplyv na
biomassu neresiacej sa populácie,
vyhlodenie vedľajších úlovkov sa povoľuje.***

Pozmeňujúci návrh 70

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. V prípade **všetkých** zón ICES uvedených v článku 1 ods. 1 tohto nariadenia vydáva každý členský štát plavidlám plaviacim sa pod jeho vlajkou, ktoré vykonávajú rybolovné činnosti v danej oblasti, oprávnenia na rybolov v súlade s článkom 7 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009. ***V oprávneniach na rybolov môžu členské štáty zároveň obmedziť celkovú kapacitu daných plavidiel používajúcich špecifický výstroj, vyjadrenú v kW.***

1. V prípade zón ICES uvedených v článku 1 ods. 1 tohto nariadenia vydáva každý členský štát plavidlám plaviacim sa pod jeho vlajkou, ktoré vykonávajú rybolovné činnosti v danej oblasti, oprávnenia na rybolov v súlade s článkom 7 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009.

Pozmeňujúci návrh 71

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. V oprávneniach na rybolov uvedených v odseku 1 môžu členské štáty zároveň obmedziť aj celkovú kapacitu takýchto plavidiel používajúcich špecifický výstroj.

Pozmeňujúci návrh 72

Návrh nariadenia

Článok 11 - odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1b. Komisia je v súlade s článkom 13 tohto nariadenia a článkom 18 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 v záujme stanovenia obmedzení celkovej kapacity flotíl dotknutých členských štátov splnomocnená prijímať delegované akty s cieľom uľahčiť dosiahnutie cieľov stanovených v článku 3.

Pozmeňujúci návrh 73

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Na opatrenia uvedené v článkoch 8 **a** 10 tohto nariadenia sa uplatňuje článok 18 ods. 1 až 6 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

1. Na opatrenia uvedené v článkoch 8, 10 **a 11b** tohto nariadenia sa uplatňuje článok 18 ods. 1 až 6 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Pozmeňujúci návrh 74

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 2

2. Na účely odseku 1 tohto článku môžu členské štáty s priamym hospodárskym záujmom v severozápadných vodách a členské štáty s priamym hospodárskym záujmom v juhozápadných vodách predkladať spoločné odporúčania podľa článku 18 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 prvýkrát najneskôr dvanásť mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a následne každých dvanásť mesiacov po predložení každého hodnotenia plánu podľa článku 14. **Takéto** odporúčania môžu predložiť aj vtedy, **keď to považujú za** potrebné, najmä v prípade **náhlej** zmeny stavu ktorejkoľvek z populácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie. Spoločné odporúčania k opatreniam týkajúcim sa daného kalendárneho roka sa predkladajú najneskôr 1. júla predchádzajúceho roka.

2. Na účely odseku 1 tohto článku môžu členské štáty s priamym hospodárskym záujmom v severozápadných vodách a členské štáty s priamym hospodárskym záujmom v juhozápadných vodách predkladať spoločné odporúčania podľa článku 18 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 prvýkrát najneskôr dvanásť mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a následne každých dvanásť mesiacov po predložení každého hodnotenia plánu podľa článku 14. **Ďalšie** odporúčania môžu predložiť aj vtedy, **ak sú** potrebné, najmä v prípade zmeny stavu ktorejkoľvek z populácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, **ako aj vypracovať plán obsahujúci opatrenia na vykonávanie ekosystémového prístupu k riadeniu rybárstva v západných vodách.** Spoločné odporúčania k opatreniam týkajúcim sa daného kalendárneho roka sa predkladajú najneskôr 1. júla predchádzajúceho roka, **alebo čo najskôr, keď sa takéto spoločné odporúčania snažia riešiť núdzové situácie identifikované najnovšími vedeckými odporúčaniami.**

Pozmeňujúci návrh 90

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 2 a (nový)

2a. Bez ohľadu na článok 18 ods. 1 a 3 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 môže Komisia prijať delegované akty aj bez spoločného odporúčania uvedeného v

uvedených odsekoch.

Pozmeňujúci návrh 75

Návrh nariadenia Článok 13 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 13a

Monitorovanie a vopred poskytované informácie o zmenách vedeckého odporúčania

1. Do 1. apríla každého roka Komisia informuje Európsky parlament o najlepších dostupných vedeckých odporúčaniach, ktoré sa použili ako základ pre rozhodnutia Rady týkajúce sa stanovenia rybolovných možností, ktoré boli prijaté v súlade s týmto nariadením od 1. februára predchádzajúceho roka do 31. januára prebiehajúceho roka.

Pre všetky dotknuté populácie a druhy rýb sa v tejto správe uvádzajú najmä rybolovné možnosti, ktoré stanovila Rada v súlade s článkom 4, článkom 5 a v prípade potreby s článkom 7 tohto nariadenia, pričom sa v nej podrobnejšie uvádzajú aj príslušné hodnoty vyjadrené v podobe rybolovnej úmrtnosti. Tieto údaje sa porovnávajú s vedeckým odporúčaním, ktoré sa použilo na stanovenie rozsahov rybolovnej úmrtnosti ($MSY F_{lower}$, $FMSY$ a $MSY F_{upper}$ a zodpovedajúce rybolovné možnosti), odhadov biomasy neresiacej sa populácie a referenčných prahov biomasy ($MSY B_{trigger}$ a B_{lim}).

2. Čo najrýchlejšie potom, ako je Komisia informovaná, a v každom prípade ešte pred prijatím nového rozhodnutia Rady o stanovení rybolovných možností, informuje Komisia Európsky parlament o situáciách, pri ktorých najnovšie vedecké

hodnoty FMSY zodpovedajú zmenám rybolovných možností, ktoré sa odkláňajú o viac ako 20 % od rybolovných možností zodpovedajúcich hodnote FMSY uvedenej vo vedeckom odporúčaní, ktoré slúžilo na stanovenie rybolovných možností na prebiehajúce obdobie. Komisia takisto čo najskôr a v každom prípade ešte pred prijatím nového rozhodnutia Rady informuje Európsky parlament o prípadoch, keď vedecké odporúčania týkajúce sa rôznych referenčných bodov biomasy neresiacich sa populácií odôvodňujú prijatie záruk v súlade s článkom 7.

Pozmeňujúci návrh 76

Návrh nariadenia Článok 14 – nadpis

Text predložený Komisiou

Hodnotenie plánu

Pozmeňujúci návrh

Hodnotenie **a plnenie** plánu

Pozmeňujúci návrh 78

Návrh nariadenia Článok 15 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Delegovanie právomoci uvedené v článku 1 ods. 1 **a** článkoch 8 a 10 sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím predmetného päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú

Pozmeňujúci návrh

2. Delegovanie právomoci uvedené v článku 1 ods. 1, článkoch 8 a 10 **a v článku 11 ods. 1b** sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím predmetného päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo

voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.

Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.

Pozmeňujúci návrh 79

Návrh nariadenia Článok 15 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 1 ods. 1 **a** článkoch 8 a 10 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Dané rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie, alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

Pozmeňujúci návrh

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 1 ods. 1, článkoch 8 a 10, **ako aj v článku 11 ods. 1b** môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Dané rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie, alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

Pozmeňujúci návrh 80

Návrh nariadenia Článok 15 – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 1 ods. 1 **a** článkov 8 a 10 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade, alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto

Pozmeňujúci návrh

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 1 ods. 1, článkov 8 a 10, **ako aj článku 11 ods. 1b** nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade, alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho

lehota predĺži o dva mesiace.

parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Pozmeňujúci návrh 81

Návrh nariadenia

Článok 17 – odsek 1 – bod 1

Nariadenie (ES) č. 2016/1139

Článok 2 – odsek 1 – bod 2

Text predložený Komisiou

(2) „rozsah FMSY“ je rozpätie hodnôt podľa najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, najmä od Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES), pri ktorých všetky úrovne rybolovnej úmrtnosti v rámci daného rozsahu vedú v dlhodobom horizonte k maximálnemu udržateľnému výnosu (MSY), a to s prihliadnutím na štruktúru rybolovu a existujúce priemerné environmentálne podmienky, pričom dané úrovne nemajú významný vplyv na proces reprodukcie dotknutých populácií. Pri výpočte rozsahu sa prihliada na to, aby sa ním dosiahlo najviac 5 % zníženie dlhodobého výnosu v porovnaní s maximálnym udržateľným výnosom. Rozsah je obmedzený tak, aby pravdepodobnosť poklesu populácie pod hraničný referenčný bod pre biomasu neresiacej sa populácie (Blim) predstavovala najviac 5 %;

Pozmeňujúci návrh

(2) „rozsah FMSY“ je rozpätie hodnôt podľa najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, najmä od Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES), ***alebo od podobného nezávislého vedeckého subjektu uznávaného na úrovni Únie alebo na medzinárodnej úrovni***, pri ktorých všetky úrovne rybolovnej úmrtnosti v rámci daného rozsahu vedú v dlhodobom horizonte k maximálnemu udržateľnému výnosu (MSY), a to s prihliadnutím na štruktúru rybolovu a existujúce priemerné environmentálne podmienky, pričom dané úrovne nemajú významný vplyv na proces reprodukcie dotknutých populácií. Pri výpočte rozsahu sa prihliada na to, aby sa ním dosiahlo najviac 5 % zníženie dlhodobého výnosu v porovnaní s maximálnym udržateľným výnosom. Rozsah je obmedzený tak, aby pravdepodobnosť poklesu populácie pod hraničný referenčný bod pre biomasu neresiacej sa populácie (Blim) predstavovala najviac 5 %;

Pozmeňujúci návrh 82

Návrh nariadenia

Článok 17 – odsek 1 – bod 1

Nariadenie (ES) 2016/1139

Text predložený Komisiou

(8) „Blim,“ je referenčný bod veľkosti populácie podľa najlepších dostupných vedeckých odporúčaní poskytovaných najmä radou ICES, pod hranicou ktorého môže dôjsť k zníženiu reprodukčnej schopnosti;

Pozmeňujúci návrh

(8) „Blim,“ je referenčný bod veľkosti populácie podľa najlepších dostupných vedeckých odporúčaní poskytovaných najmä radou ICES, **alebo podobným nezávislým vedeckým subjektom uznávaným na úrovni Únie alebo na medzinárodnej úrovni**, pod hranicou ktorého môže dôjsť k zníženiu reprodukčnej schopnosti;

Pozmeňujúci návrh 83

Návrh nariadenia

Článok 17 – odsek 1 – bod 1

Nariadenie (ES) 2016/1139

Článok 2 – odsek 1 – bod 9

Text predložený Komisiou

(9) „MSY Btrigger“ je referenčný bod pre biomasu neresiacej sa populácie, ktorý sa uvádza v najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, a to predovšetkým od rady ICES pokiaľ daná biomasa alebo abundancia klesnú pod tento bod, je potrebné prijať špecifické a náležité riadiace opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby sa kombináciou miery využívania a prirodzených výkyvov populácie obnovili nad úroveň, pri ktorých možno v dlhodobom horizonte dosiahnuť MSY;

Pozmeňujúci návrh

(9) „MSY Btrigger“ je referenčný bod pre biomasu neresiacej sa populácie, ktorý sa uvádza v najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, a to predovšetkým od rady ICES, **alebo od podobného nezávislého vedeckého subjektu uznávaného na úrovni Únie alebo na medzinárodnej úrovni**, pokiaľ daná biomasa alebo abundancia klesnú pod tento bod, je potrebné prijať špecifické a náležité riadiace opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby sa kombináciou miery využívania a prirodzených výkyvov populácie obnovili nad úroveň, pri ktorých možno v dlhodobom horizonte dosiahnuť MSY;

Pozmeňujúci návrh 84

Návrh nariadenia

Článok 17 – odsek 1 – bod 2

Nariadenie (ES) č. 2016/1139

Článok 4 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. O uvedené rozsahy FMSY vyplývajúce z tohto plánu treba požiadať radu ICES.

Pozmeňujúci návrh

2. O uvedené rozsahy FMSY vyplývajúce z tohto plánu treba požiadať radu ICES, **alebo podobný nezávislý vedecký subjekt uznávaný na úrovni Únie alebo na medzinárodnej úrovni.**

Pozmeňujúci návrh 85

Návrh nariadenia

Článok 17 – odsek 1 – bod 2

Nariadenie (ES) č. 2016/1139

Článok 4 – odsek 5 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) s cieľom obmedziť výkyvy rybolovných možností medzi po sebe idúcimi rokmi na najviac 20 %.

Pozmeňujúci návrh

c) s cieľom obmedziť výkyvy rybolovných možností medzi po sebe idúcimi rokmi na najviac 20 %, **okrem tých prípadov, v rámci ktorých sa znižuje blokácia alebo iné situácie, ktoré paralyzujú alebo výrazne ovplyvňujú činnosť niektorých flotíl.**

Pozmeňujúci návrh 86

Návrh nariadenia

Článok 17 – odsek 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 2016/1139

Článok 4a – odsek 1 – úvodná časť

Na základe tohto plánu je potrebné radu ICES požiadať o tieto ochranné referenčné body na zabezpečenie úplnej reprodukčnej schopnosti populácií uvedených v článku 1 ods. 1:

Na základe tohto plánu je potrebné radu ICES, **alebo podobný nezávislý vedecký subjekt uznávaný na úrovni Únie alebo na medzinárodnej úrovni** požiadať o tieto ochranné referenčné body na zabezpečenie úplnej reprodukčnej schopnosti populácií uvedených v článku 1 ods. 1:

Pozmeňujúci návrh 88

Návrh nariadenia

Článok 17 – odsek 1 – bod 4 a (nový)

Nariadenie (ES) č. 2016/1139

Článok -15 (nový)

4a. V kapitole IX sa vkladá tento článok:

„Článok -15

Monitorovanie a vopred poskytované informácie o zmenách vedeckého odporúčania

1. Do 1. apríla každého roka Komisia podá Európskemu parlamentu správu o najlepších dostupných vedeckých odporúčaníach, ktoré sa použili ako referenčný základ pre rozhodnutia Rady týkajúce sa stanovenia rybolovných možností v súlade s týmto nariadením od 1. februára predchádzajúceho roka do 31. decembra prebiehajúceho roka.

Pre všetky dotknuté populácie a druhy rýb sa v tejto správe uvádzajú najmä rybolovné možnosti, ktoré stanovila Rada v súlade s článkami 4 a 5 a v prípade potreby s článkom 7 tohto nariadenia, pričom sa v nej podrobnejšie uvádzajú aj príslušné hodnoty vyjadrené v podobe rybolovnej úmrtnosti. Tieto údaje sa

porovnajú s vedeckým odporúčaním, ktoré sa použilo na stanovenie rozsahov rybolovnej úmrtnosti ($MSY F_{lower}$, $FMSY$ a $MSY F_{upper}$ a zodpovedajúce rybolovné možnosti, odhadov biomasy neresiacej sa populácie a referenčných prahov biomasy ($MSY B_{trigger}$ a B_{lim}).

2. Čo najrýchlejšie potom, ako je Komisia informovaná, a v každom prípade ešte pred prijatím nového rozhodnutia Rady o stanovení rybolovných možností, informuje Komisia Európsky parlament o situáciách, pri ktorých najnovšie vedecké hodnoty $FMSY$ zodpovedajú zmenám rybolovných možností, ktoré sa odkláňajú o viac ako 20 % od rybolovných možností zodpovedajúcich hodnote $FMSY$ uvedenej vo vedeckom odporúčaní, ktoré slúžilo na stanovenie rybolovných možností na prebiehajúce obdobie. Komisia takisto čo najskôr a v každom prípade ešte pred prijatím nového rozhodnutia Rady informuje Európsky parlament o prípadoch, keď vedecké odporúčania týkajúce sa rôznych referenčných úrovní biomasy neresiacich sa populácií odôvodňujú prijatie záruk v súlade s článkom 7.“